

**Bekanntmachung  
zum Abkommen  
über internationale Beförderungen  
leicht verderblicher Lebensmittel  
und über die besonderen Beförderungsmittel,  
die für diese Beförderungen  
zu verwenden sind (ATP), vom 1. September 1970**

**vom 9. Juli 1981**

Der Staatsrat der Deutschen Demokratischen Republik erklärte den Beitritt der Deutschen Demokratischen Republik zum Abkommen über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP), vom 1. September 1970.

Die Beitrittsurkunde wurde am 14. April 1981 beim Generalsekretär der Vereinten Nationen als dem Depositar hinterlegt. Dabei wurde folgender Vorbehalt erklärt:

„Die Deutsche Demokratische Republik erklärt in Übereinstimmung mit Artikel 16 Absatz 1 des Abkommens, daß sie sich durch Artikel 15 Absätze 2 und 3 des Abkommens nicht als gebunden betrachtet.“

Des weiteren hat die Deutsche Demokratische Republik gegenüber dem Depositar folgende Erklärung abgegeben:

„Die Deutsche Demokratische Republik läßt sich in ihrer Haltung zu den Bestimmungen der Artikel 10 und 14 des Abkommens, soweit sie die Anwendung des Abkommens auf Kolonialgebiete und andere abhängige Territorien betreffen, von den Festlegungen der Deklaration der Vereinten Nationen über die Gewährung der Unabhängigkeit an die kolonialen Länder und Völker (Res. Nr. 1514 [XV] vom 14. Dezember 1960) leiten, welche die Notwendigkeit einer schnellen und bedingungslosen Beendigung des Kolonialismus in allen seinen Formen und Äußerungen proklamieren.“

Das Abkommen tritt mit Ausnahme des Artikels 15 Absätze 2 und 3, zu dem der Vorbehalt erklärt wurde, gemäß seinem Artikel 11 am 14. April 1982 für die Deutsche Demokratische Republik in Kraft.

Es wird im Sonderdruck Nr. 1071 des Gesetzblattes veröffentlicht.

Berlin, den 9. Juli 1981

**Der Sekretär des Staatsrates  
der Deutschen Demokratischen Republik**

H. E d c h l e r

**Mitteilung Nr. 3/1981  
des Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten  
vom 5. August 1981**

Gemäß Notifikation des Depositar sind Teilnehmer des Abkommens über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP), vom 1. September 1970

(GBl. II 1981 Nr. 6 S. 108 und Sonderdruck Nr. 1071 des Gesetzblattes):

	Datum der definitiven Unterzeichnung bzw. der Hinterlegung der Ratifi- kations- oder Beitritts- urkunde
Königreich Belgien	1. Oktober 1979
Volksrepublik Bulgarien <sup>1</sup>	26. Januar 1978
Bundesrepublik Deutschland <sup>1 2</sup>	8. Oktober 1974
Königreich Dänemark	22. November 1976
Deutsche Demokratische Republik <sup>1</sup>	14. April 1981
Republik Finnland	15. Mai 1980
Französische Republik	1. März 1971
Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland	5. Oktober 1979
Italienische Republik	30. September 1977
Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien	21. November 1975
Großherzogtum Luxemburg	9. Mai 1978
Königreich Marokko	5. März 1981
Königreich der Niederlande <sup>2</sup>	30. November 1978
Königreich Norwegen	14. Juli 1979
Republik Österreich	1. März 1977
Königreich Schweden	13. Dezember 1978
Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken <sup>1</sup>	10. September 1971
Spanien	24. April 1972

Berlin, den 5. August 1981

**Der Minister  
für Auswärtige Angelegenheiten**

I. A.: Prof. Dr. Süß  
Leiter der Abteilung Rechts- und Vertragswesen

<sup>1</sup> Vorbehalte oder Erklärungen zum Abkommen wurden abgegeben durch

Volksrepublik Bulgarien	zu Artikel 9, 14, 15
Deutsche Demokratische Republik	10, 14, 15
Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken	9, 14, 15

<sup>2</sup> Diese Staaten haben sonstige Erklärungen abgegeben.